

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by an authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso. La fuente de luz contenida en esta luminaria debe ser sustituida solamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona con una cualificación similar.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento. A fonte de luz incluída neste candeeiro deve ser substituído apenas pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa qualificada semelhante.

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica. La sorgente di luce contenuta in questa lampada deve essere sostituita solo dal fabbricante o dal suo agente rappresentante o da una persona qualificata.

FIN - TÄRKÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoisen sähköasentajalla. Ota selvää alkialistista määräysistä. Valaisimen valonlähteestä saa vaihtaa vain valmistaja, tämä

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane

dotychczas pozwolenia instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę. Źródło światła zawarte w tej oprawie powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta albo jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti sama ovlašteni

električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara. Izvor svjetlosti koji sadrži ova svjetiljka zamjenjuje isključivo proizvođač ili njegov davatelj usluga ili slična kvalificirana osoba.

lõigus davatud üldiga siin kvalifikatsioon USA.
EST - OULUNLINE! Lülitage vooluvõru töide alati välja enne paigaldamistöö algustamist. Mõnedes riikidestohub elektriseadmetistu paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövtööga. Põörduv nõ saamiseks kohalik elektriameti poolte. Valgustis olevat valgusaluslikat võib vahetada ainult tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooni- ca isik.

LVA - SVARĪGI! Vienmēr izsildziet elektropadevi, pirms sākiet veikt montāžas darbus. Atsevišķas valstis elektromontāžu drīsk tiek veikti pilnvarots elektromontāžas darbu zjēmēs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi. Šajā gaismēkļi esošo gaismas avotu drīsk nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai citi līdzīgi kvalificēti persona.

LTU - SVARBU! Pries pradėjimą elektros instalacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instalacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasiūlykite. Šiame švietuvėje esant šviesos šaltinių gali keistis gamtojimas, jo aptarnavimo atstovas ar panašios kvalifikacijos asmuo.

SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatrí medzi tie krajin, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu. Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle môže vymieňať len výrobca alebo jeho servisnú záruku alebo podobnú kvalifikovanú osobu.

HUN - FONTOSI minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezdedezunk a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárolág szakember végezheti. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál. A lámpatestben lévő fényforrást csak a gyártó vagy annak megbízott szervize, illetve hasonló szakértelmemmel rendelkező személy cserélheti.

ROM - ATENȚIE! Opreți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică. Sursa de lumină continuă în acest corp de iluminat se înlocuiește numai de către producător sau de agentul său de service sau o persoană similară calificată.

CZE – DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektřík. Kontaktujte o radu nejbližšího elektříka. Světelný zdroj označený v tomto svitidle smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobnou kvalifikovanou osobou.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napajanje napoljeti le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis. Svetlobni vir pri tej svetlikri lahko zamenja samo proizvajalec, njegov pooblaščeni izvajalec storitev ali druga ustrezno usposobljena oseba.

GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, η διακόπτης πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για

πραγματοποιείνα μόνο από ενα έξισυνθητικό τηλετρόφωνο. Η πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας. Η πηγή φώτου που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σεβρίς ή παράρομο ειδικευμένο πρόσωπο.

TÜRK ÖNEMLİ Kurulumu başlamadan önce her zaman elektrik

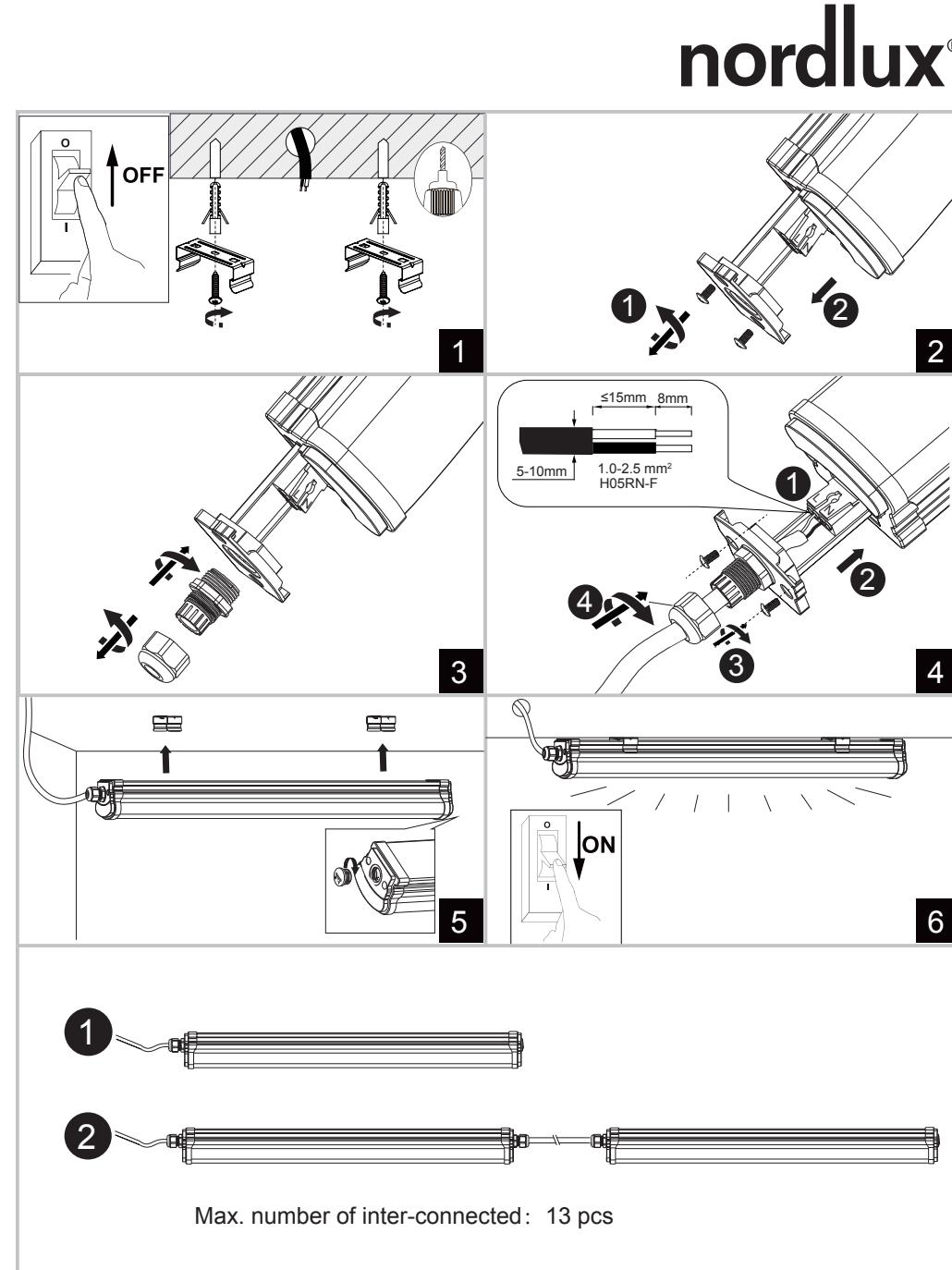
TUR - ONEMLİ Kurulum başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatiniz. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz. Bu armatürün içinde bulunan İskin kaynağı, sadece üretici, servis birimi veya benzeri niteliği kişi tarafından değiştirilmelidir.

BGR - ВАЖНО! Винати използвате електроизхвърленето във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извърши единствено от оторизиран електротехник. За пропорка се обръщете към местната електрическа компания. Съдържащият се в това осветително тяло източник на светлина може да се подменя единствено от производителя, от негов сервизен представител или друго квалифицирано лице.

SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem.U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.Izvor svjetlosti koji sadrži ova svjetiljka zamjenjuje isključivo proizvođač ili njegov davalac usluga ili slično kvalifikovano lice.

RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции. Замену источника света в данном светильнике разрешается выполнять только производителем или его сервисному агенту, или аналогичном квалифицированному специалисту.

طعن اوب قي ايسبر مكيل از جال بي كيرت تايلوم مارج هتي لويد ضن عب يف بي كيرتلدا
جي عنين ال ره ايشتنس الال فول جل ماير لافلا فويه لصتا . طوق دهت عملنا يي ايسر طفلنا
اعنعن سهمبلها سلمبل شفلا فطغض الال دخو يف نمضنلا عرضنا رخصم لاد دانتسا



Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Dessin: 47736101

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · 9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage

OAKLAND

IPX5

DNK - IPX5: Vandstråler fra alle retninger rettet direkte mod lampen vil ikke have nogen innvirkning på lampens funktion/sikkerhed.

SWE - IPX5: Vattenstråler från alla riktningar riktade direkt mot lampan kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.

NOR - IPX5: Vannstråler fra alle retninger rettet direkte mot lampen vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.

ISL - IPX5: Vatnsbuna sem beinist að ljósinu, úr hvaða átt sem er, hefur engin áhrif á afköst/þryggi þess.

NLD - IPX5: Straalwater uit alle richtingen direct op het armatuur heeft geen invloed op de functie of zekerheid van het armatuur.

FRA - IPX5: Les jets d'eau venant de toutes directions, dirigés directement sur la lampe, n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

DEU - IPX5: Wasserstrahlen aus sämtlichen Richtungen direkt auf die Lampe gerichtet, haben keinen Einfluss auf den Betrieb/die Sicherheit der Lampe.

GBR - IPX5: Water splashes from any angle directed towards the lamp will not affect the function/safety of the lamp.

ESP - IPX5: Los chorros de agua cayendo directamente sobre la lámpara de todas direcciones no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

PRT - IPX5: Salpicos de agua de cualquier ángulo o dirección dirigidos contra la lámpara no afectarán el funcionamiento o a seguridad da lámpada.

ITA - IPX5: Spruzzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione e diretti sulla lampada non comprometteranno il funzionamento e la sicurezza della lampada stessa.

FIN - IPX5: Mistä tahansta suunnasta tulevat, suoraan valaisimeen suunnautut vesisuihukit eivät vaikuta valaisimien toimintaan tai turvaliisuteen.

POL - IPX5: Strugi wody skierowane bezpośrednio na lampę z dowolnej strony nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.

HRV - IPX5: Zaplijskivanje vodom pod bilo kojim kutom usmjerjenom prema svjetiljici neće utjecati na rad sigurnost svjetiljke.

EST - IPX5: Valgusti suunas mistahes nurga alt juhitud veepriitsmed ei mõjutaja valgusti töökindlust/ohutust.

LVA - IPX5: Ja lampa nonāk saskarsmē ar ūdens šķātām, kas vērstas jebkurā leņķi pret to, tas neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drōšību.

LTU - IPX5: Vandens srovės iš visų pusiu, nukreiptos tiesiai į lampą, neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui/ saugumui.

SVK - IPX5: Príkľúčka voda nasmerovaná na lampu pod akýmkolvek uhľom neovplyvňuje fungovanie/bezpečnosť lampy.

HUN - IPX5: A lámpára fröcskölödő víz – bármilyen szögben érkezik is – nem befolyásolja a lámpa működését/biztonságát.

ROM - IPX5: Jeturile de apă din orice direcție îndrepătate direct către lampa, nu va afecta funcționalitatea/siguranța lampei.

CZE - IPX5: Svítidlo je zabezpečeno proti tryskající vodě, která tryská přímo na něj.

SVN - IPX5: Vodni curki, ki so iz katerekoli smeri usmerjeni direktno na svetilko, ne vplivajo na njeno obratovanje/varnost.

GRC - IPX5: Πλάκας νερού οι οποίοι στρέφονται κατά του φωτιστικού από όλες τις κατευθύνσεις, δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.

TUR - IPX5: Direk lambaya karşı gelten su sızintiliari hic bir şekilde bu ürünnün fonksiyon ve güvenligini etkilemez.

BGR - IPX5: Водна струя, насочена срещу лампата от каквато и да е посока, не оказва никакво влияние върху функционалността/сигурността на лампата.

SRB - IPX5: Prskanje vode iz bilo kog ugla usmerenog ka lampi neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.

RUS - IPX5: Брызги воды, попадающие на светильник с любого направления, не влияют на работоспособность и безопасность светильника.

نل جابصيبلأى قرشابم مهارطب شاتاجاتلا لك نام عامل تاقفت: 5 ملأكأ بـ يـا .مـالـسـلـاـ / حـابـصـيـبـاـ فـقـيـطـوـ لـعـ رـيـثـاتـ يـاـ اـمـلـونـكـيـ .

IP6X

DNK - IP6X: Støv er forhindret i at trænge ind i lampen.

SWE - IP6X: Dammtät

NOR - IP6X: Støv er forhindret i å trenge inn i lampen.

ISL - IP6X: Ryk kemst ekki inn í ljósið.

NLD - IP6X: Stofoartikelen kunnen niet in het armatuur dringen.

FRA - IP6X: La lampe est totalement protégée contre la poussière.

DEU - IP6X: Verhinderung von Staubeintritt in die Lampe.

GBR - IP6X: Dust is prevented from entering the lamp.

ESP - IP6X: Se impide la entrada de polvo en la lámpara.

PRT - IP6X: A entrada do pó na lámpada é impedida.

ITA - IP6X: Totalmente stagna alla polvere.

FIN - IP6X: Valaisin on pölytiivis.

POL - IP6X: Szczelność na przenikanie pyłu do lampy.

HRV - IP6X: Prašini je onemogućen prodor u svjetiljku.

EST - IP6X: Valgusti on tolmukindel.

LVA - IP6X: Lampa ir pasargāta no putejukiem iekļūšanas tās iekļupšus.

LTU - IP6X: Lempa yra apsaugota nuo dulkų patekimo į jos vidų.

SVK - IP6X: Lampa je izolovaná proti preniknutu prachu.

HUN - IP6X: A lámpa a por bejuttája ellenére védett.

ROM - IP6X: Praful este impiedicat a intra in lampa.

CZE - IP6X: Svítidlo je chráněno proti prachu.

SVN - IP6X: Preprečen je vstop prahu v svetilko.

GRC - IP6X: Η σκόνη δεν μπορεί να εισχωρήσει στο φωτιστικό.

TUR - IP6X: Bu türünde kesinlikle toz giremez gerekli önləm alınmıştır.

GBR - IP6X: Lampata e protetta contro la polvere.

SRB - IP6X: Sprečen je prorod prasmine u lampi.

RUS - IP6X: Светильник защищен от попадания в него пыли.

حـابـصـيـبـاـ لـعـادـىـ رـابـغـاـ بـرـمـيـتـ عـنـمـ: مـلـفـاـ 6 بـ يـا .

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.

SWE - Klasse II: Lampan är dubbelsol isolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.

NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.

ISL - Klasse II: Flikoru II: Ljósíð er tvleinangrað og því er ekki nauðsynlegt að jarðengja það.

NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vergt daarom geen aarde.

FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.

DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.

GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.

ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada , así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

PRT - A lámpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.

ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.

FIN - Suojausluokka II: Valaisin on kaksisoisleretty eikä siksi vaadi liittämistä asennuksen majoituson (keltainen/vihreä).

POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do zółto-zielonego przewodu uziemienia.

HRV - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenu.

EST - Klass II: Valgusti on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmeaga.

LVA - veida lampa: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas iezemējumam vadīm.

LTU - Klase II: Lempa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie įžeminimo instalacijos laidui.

SVK - Trieda II: Lampa má dvojitu izoláciu a nemusí byť spojená so žltym/zeleným uzemňovacím drôtom.

HUN - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.

ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.

CZE - Třída krytí II: Svitidlo má dvojitou izolaciou a není proto treba je uzemňovať.

SVN - Razred II: Svetilka je dvojno ozemljena in je zato niti treba priključiti na rumeno/zeleni ozemljiveni vodnik.

GRC - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι άπιπλα μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γεύσης.

TUR - Sinif 2: Bu ürün çift izole edilmistir ve onun icin topraklı hat bağlantısına gerek yoktur.

BGR - Knac II: Lamplata e двойно изолирана, поради което не се напара свързване към заземителния проводник на инсталацията.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljjenja.

RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

لـعـابـصـيـبـاـ مـلـفـاـ طـفـ دـعـ حـابـصـيـلـاـ



DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.

SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.

NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.

ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.

NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.

FRA - Merci de garder l'instruction de montage.

DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

GBR - The mounting instruction must not be discarded.

ESP - No desechar la instrucción de montaje.

PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.

ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.

FIN - Älä hävitää aseenusohjetta.

POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.

HRV - Ne mojte bacati upute za montiranje.

EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.

LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

LTU - Neišmeskitė montavimo instrukcijos.

SVK - Pokyny pre montáž nesmietie zahodit.

HUN - A szerelési útmutatót órizze meg.

ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

CZE - Uložte montážní návod pečlivě.

SVN - Pokyn pre montáž nesmietie zahodit.

GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.

GBR - Упътването за монтаж да се съхраня.

SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.

RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بـيـكـرـتـلـاـ تـامـيـلـعـ نـمـ صـلـخـتـلـاـ عـجـبـيـ

DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes.I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person.

SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installationen påbörjas.I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.Ljuskällan i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller et serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person.

NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektro. Steng av strømtifløsen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.Lyskilden i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller et serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person.

ISL - MIKILVÆGT! Sláði rafmagnið úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetningin að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkjum. Leitið ráða hjá rafvirkjum varðandi uppsetninguna.Eingöngu framleiðandinni, löggiltur þjónustuaðili eða samþærilegur fagaðili má skipa um ljósgerfjárr í þessu ljósi.

NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen lektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien.Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de producent of diens service-agent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.

FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne avec des compétences similaires.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.